

Interview met Owen King




Onze collega in Zweden kreeg de kans om met Owen King te spreken die, samen met zijn vader Stephen King, *Sleeping Beauties* schreef. In het interview vertelt Owen over hoe het idee ontstond voor *Sleeping Beauties*, dat het verondersteld werd om een tv-show te worden en waar hij op dit moment aan werkt. Geniet ervan! (vertaling door P.R. van Veen).

Vraag: Ik heb net het boek "Sleeping Beauties" uitgelezen. Een geweldig boek dat je schreef met je vader, Stephen King. Hoe is het idee van jullie samenwerking tot stand gekomen?

Owen King: Dank je! Ik ben blij dat je hebt genoten. Het begin was gewoon één opmerking die ik naar mijn vader maakte: "wat als alle vrouwen in de wereld in slaap zouden vallen?" Ik wilde dat hij dit idee zou gebruiken. Het begrip trof me als één waar je een behoorlijk ziekmakende maaltijd van kunt maken, en dat is zo ongeveer zijn specialiteit, terwijl de meeste van mijn eigen schrijfsels tot dat punt vrij mainstream waren. Hij stond er echter op dat ik het zou schrijven. Uiteindelijk hebben we een compromis gesloten en het samen geschreven.

Vraag: Kun je ons meenemen in het proces van het schrijven van het boek?

Owen King: We schoven het gewoon heen en weer. Als ik vijftig pagina's had gedaan, herschreef hij ze en vervolgens schreef hij zijn vijftig pagina's. Als hij vijftig pagina's gedaan had, herschreef ik die en dan ging ik vijftig pagina's doen. Al dat herschrijven staat voor mij centraal voor een positieve samenwerking. Je moet toestaan dat je medeschrijver eigenaar wordt van wat jij schrijft, en hij moet toestaan dat jij eigenaar wordt van wat hij schrijft. Het helpt ook de 'stem' van de roman te uniformeren.

En we deden een slim ding door geen enkele poging te doen om te bepalen wie welke delen schreef: als ik een deel aan het schrijven was, liet ik een gat voor mijn vader om een bepaalde scène in te vullen die ik voorstelde, en vice versa.

Het is een lang boek, maar het voelt alsof het volledige eerste ontwerp ongeveer tien of elf maanden in beslag nam om te voltooien. Geen van ons beiden liet het te lang op een bureau liggen.

Vraag: Ik hoorde dat het de bedoeling was dat het een tv-serie van 10 afleveringen zou worden en dat jij het script voor de eerste twee afleveringen schreef voordat je besloot om er een boek van te maken. Wat was de reden om het te veranderen van een tv-serie naar een boek?

Owen King: Dat klopt. We schreven twee afleveringen en veel van de gebeurtenissen die plaatsvinden in de eerste tweehonderd pagina's van de roman kwamen daar tot stand. Wat geweldig was aan die scripts was dat ze ons hielpen om de actie te bepalen en dat we echt konden uitwerken hoe de slaapziekte zich op een macroniveau zou manifesteren, hoe het nieuws zich zou verspreiden. Een aantal van de karakters ontstond ook erg snel. Ik herinner me dat Evie onmiddellijk van de pagina sprong. We waren in staat voor haar onmiddellijk het juiste evenwicht te vinden; ze is vreselijk en bizar charismatisch en zeker niet menselijk, maar nogmaals, ook niet volledig onmenselijk. Er waren echter andere karakters die ik verder wilde verkennen, en ik voelde dat het snel voortrazende verhaal dat we gemaakt hadden hen naar het uiterste dreef. Dus heb ik voorgesteld dat we er een roman van maken en het hele ding ruimer van opzet maakten. Mijn vader was het daar mee eens.

Vraag: Denk je dat de scriptversie uiteindelijk zal worden gepubliceerd?

Owen King: Ik denk dat we er op een bepaald moment een fragment van kunnen laten zien, maar ik zou de twee scripts niet in hun geheel willen publiceren. Het zijn gewoon ruwe versies nu.

Ik weet dat je ook benieuwd was, om een verwant onderwerp aan te snijden, over wat er uiteindelijk weggelaten is uit het eerste ontwerp van de roman. Ik weet niet zeker hoe het gebeurd is, maar ik heb het gevoel dat er een vage indruk bestaat dat de roman door midden gehakt is of zo halverwege het bewerkingsproces. We hebben waarschijnlijk dertig of veertig pagina's van het manuscript geschrapt - niet zo veel op het grote geheel. Negentig procent van deze geschrapte stukken zijn gewoon weggelaten om het schrijven aan te scherpen. Een bepaalde scène had misschien één of twee beats meer, een extra regel met beschrijving, dat soort dingen. Ik herinner mij twee kleine verhaalelementen die we er uit hebben geknipt en dat is het. En het waren echt kleine dingen.

Vraag: Het boek bevat een heleboel karakters. Hoe kon je die uit elkaar houden toen je het boek schreef?

Owen King: Op een gegeven moment zijn we begonnen aan een versie van de karakterlijst die zich aan het begin van het boek bevindt. Het was een cheatsheet, eigenlijk. Het bevatte citaten uit het concept waarin werd uitgelegd hoe elk karakter eruit zag, hun baan, hun relaties, hun zorgen, enzovoort. Het was vrij uitgebreid en we hadden een paar verwisselingen onderweg. Mijn vader heeft veel ervaring met boeken met enorm veel karakters, hoewel, ik ben super anaal als het gaat om details.

Owen King - vervolg-

15 JAAR

Vraag: Wat is het grootste verschil tussen samenwerken aan een boek en je eigen boek schrijven? Ik denk dat er zowel voor- als nadelen zijn?

Owen King: Het beste deel van een succesvolle samenwerking is de constante inspiratie en uitdaging. Je medeschrijver komt met een briljante improvisatie, of doet geweldig werk aan een scène, en je voelt gedwongen om te proberen minstens met zo iets goeds te komen als wat zij hebben gedaan. Dat gebeurde vaak tijdens het schrijven van **Sleeping Beauties**. Mijn vader's werk heeft mij naar een hoger niveau getild en ik was ultra-geconcentreerd om dat nieuwe niveau, dat hij had gevonden, te handhaven. Ik veronderstel dat het grote nadeel van samenwerking is dat er onderhandelingen zijn en je af en toe elementen moet opgeven omdat de andere persoon er niet enthousiast over is. Dat gezegd hebbende, vonden we een dusdanig goed ritme, dat ik me niet kan herinneren dat dat al te vaak gebeurd is. Wij dachten over veel zaken hetzelfde.

Vraag: Je hebt een boek, korte verhalen en een stripverhaal geschreven. Hoe kijk je naar jezelf als schrijver?

Owen King: Ik schrijf gewoon. Ik weet zeker dat ik een scherpere visie had op wie ik als schrijver wilde zijn toen ik jonger was. Het verhaal dat het meest urgent voelt, is dat waar ik aan werk. Het maakt voor mij niet echt uit wat het is.

Vraag: Opgroeien in een gezin van schrijvers (moeder, broer en vader), wat voor effect heeft dat gehad op jou en op je schrijven?

Owen King: Mijn familie heeft me op allerlei manieren beïnvloed, maar de grootste is met arbeidsethos. Ik leerde op jonge leeftijd al dat je toegewijd moet zijn. Als je wilt schrijven, moet je dat ook de hele tijd doen.

Vraag: Je gaat op reis in september en oktober om "Sleeping Beauties" te promoten met Stephen King. Wat kunnen degenen onder ons die dit gaan bijwonen, verwachten?

Owen King: Ik weet dat we elk een paar pagina's uit het boek zullen lezen. Er zal een vraag & antwoord gedeelte zijn. Ik neem aan dat er, naast vragen over **Sleeping Beauties**, veel vragen voor mijn vader over de verfilming van HET zullen zijn omdat die net uit is.

Vraag: Waar ben je nu mee bezig en wat kunnen we verwachten van je in de toekomst?

Owen King: Ik schreef de pilot voor een tv-versie van **Sleeping Beauties** voor het geweldige productieduo Michael Sugar en Ashley Zalta bij Anonymous Content. Ik hoop dat zal blijken dat dat een doorlopend project gaat worden - we zullen zien. Er zijn ook enkele andere film-tv-projecten in de maak. Een korte film die ik samen met mijn goede vriend Mark Jude Poirier schreef, *Father Daughter Dance*, zal vertoond worden op het YoFi Festival in november. Het gaat om een klusjesman die een werkelijk verschrikkelijke rotdag heeft. Mark regisseerde en dat deed hij geweldig. Ik kan niet wachten tot de mensen dat kunnen zien. Een nieuw kort verhaal waar ik echt trots op ben zal worden gepubliceerd als onderdeel van de *Ploughshares* soloserie in 2018. Wat nog meer? Nou, ik werk aan een nieuw boek. Het heeft nog geen titel. Ik zou zeggen dat het een beetje meer lijkt op **Sleeping Beauties** dan op mijn vorige werk.

Vraag: Is het script voor de pilot van de tv-versie voor **Sleeping Beauties** dat je schreef, heel anders dan de versie die jij en Stephen schreven toen jullie hier mee begonnen?

Owen King: De pilot die ik schreef is heel anders dan de originele pilot, omdat die geheel gebaseerd is op de roman.

Lees hier Lilja's [review van Sleeping Beauties](#)

